

Esecuzioni standard dei nostri ventilatori
 Standard arrangements of our fans
 Arrangement standard de nos ventilateurs
 Standardausführung unserer Ventilatoren

ESECUZIONE 1

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporti montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 1

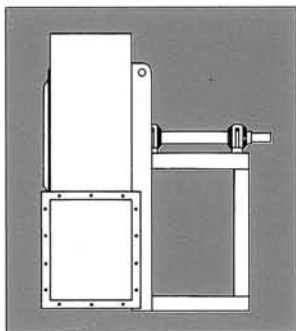
For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 1

Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1

Keilriemenantrieb. Laufrad auf Welle montiert. Die Lager sind ausserhalb des Luftstromes auf den Lagerbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 4

Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C. In esecuzione speciale fino a 150° C.

ARRANGEMENT 4

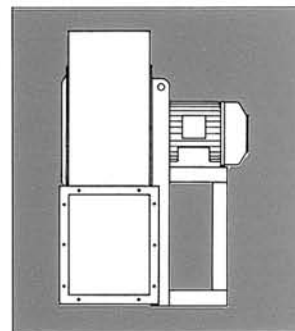
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max. air temperature: 60° C, as special execution up to 150° C.

ARRANGEMENT 4

Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima de l'air 60° C, en exécution spéciale jusqu'à 150° C.

AUSFÜHRUNG 4

Direktantrieb. Laufrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Motorbock befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C, in Sonderausführung bis zu 150° C.



Ventilatore tipo	FC	501 - 561	631	711-801	901	1001	1121	-	-
Fan tipo	FE	501 - 561	631	711-801	901	1001	1121	-	-
Ventilateur type	FG	-	451-501	561	631	711	801	901	1001
Ventilator typ	FI	401	451-501	561	631	711	801	901	1001
	FP	351	401-451	501	561-631	711	801	901	-
Supporto tipo		ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST	ST
Support type		80A28	90A38	100A42	110B48	120B48	130B55	150B65	180B80
Type palier double									
Blacklager type									

ESECUZIONE 8

Accoppiamento a giunto. Girante calettata a sbalzo. Supporti e motore montati su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max. dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 8

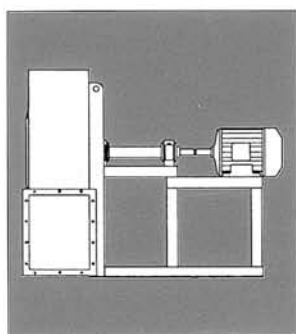
Flexible coupling. Wheel keyed overhung. Supports and motor mounted on a base outside the air stream. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 8

Accouplement par joint. - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 60° C, sans turbine de refroidissement; 300° C, avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 8

Antrieb über Kupplung. Laufrad auf Welle montiert. Lager und Motor sind ausserhalb des Luftstromes auf das Gestell montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel, 300° C mit Kühlflügel.



ESECUZIONE 9

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 9

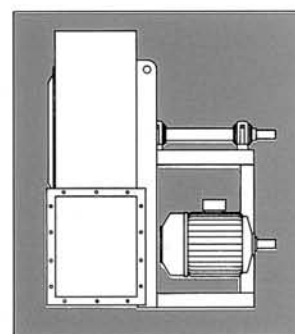
For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 9

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 9

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Motor an der Seite des Rahmens montiert ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.



Ventilatore tipo	FC	501-631	711-901	1001-1121	-
Fan tipo	FE	501-631	711-901	1001-1121	-
Ventilateur type	FG	401-501	561-631	711-801	901-1001
Ventilator Typ	FI	401-501	561-631	711-801	901-1001
	FP	351-451	501-561	631-711	801-901
Motore grandezza					
Motor size		≤132M2	≤160L2	≤180L2-4	≤200L2-4
Moteur grandeur					
Baugröße Motor					

ESECUZIONE 12

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla sistemazione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 60° C senza ventolina di raffreddamento; 300° C con ventolina.

ARRANGEMENT 12

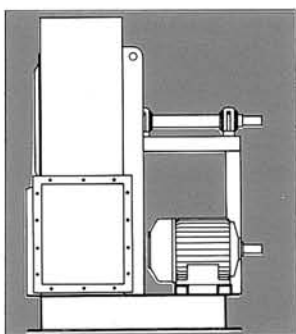
For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 60° C without cooling fan; 300° C when fitted with cooling fan.

ARRANGEMENT 12

Entraînement par courroies - Il est identique à l'arrangement 1 avec moteur fixé sur le chasis agrandi. Température maxima de l'air 60° C sans turbine de refroidissement; 300° C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 12

Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 60° C ohne Kühlflügel; 300° C mit Kühlflügel.

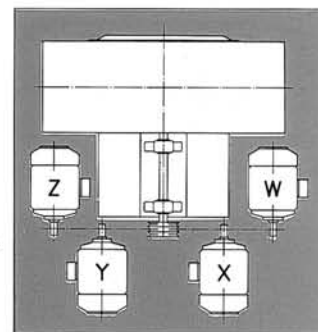


Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.



Esecuzioni standard dei nostri ventilatori
Standard arrangements of our fans
Arrangement standard de nos ventilateurs
Standardausführung unserer Ventilatoren

IMPIEGO

Per immissione o aspirazione di aria pulita o leggermente polverosa. Questa serie di ventilatori ad alta pressione è caratterizzata da un rendimento elevato che rende minime le spese di esercizio. Si presta ottimamente negli impianti di ventilazione, aspirazione, essiccazione, pressurizzazione, tiraggio meccanico. Trova grande impiego negli impianti per forni, fonderie, vetrerie, cementerie, pastifici, industrie molitorie, chimiche ecc.

CARATTERISTICHE

Tutte le caratteristiche riportate sulle tabelle sono riferite ad aria alla temperatura di 15° C e alla pressione barometrica di 760 mm di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m³).

* Campo grigio consultare l'ufficio tecnico.

RUMOROSITÀ

I valori di pressione sonora riportati nei diagrammi sono ottenuti mediando le letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala «A», al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi. Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI.

Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile di 250÷1500 Hz in relazione al numero di giri.

ORIENTAMENTI

I ventilatori centrifughi serie β FC, FE, FG, FI, FP possono essere costruiti secondo 16 posizioni di orientamento (8 in senso orario RD e 8 in senso antiorario LG). Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto al lato della trasmissione. In questa serie restando fisso il senso di rotazione della girante, la coclea è orientabile. Gli orientamenti RD, LG 180 e 225 sono possibili solo con opportuni adattamenti meccanici, che comporteranno una maggiorazione di prezzo. Flange a norme DIN 24154-24158.

N.B.: Per motivi costruttivi interni i ventilatori dalla grandezza 401 alla grandezza 631 seguono un orientamento con angoli di 30° anziché 45°. Necessitando i 45° basterà farlo presente al momento dell'ordinazione.

USE

For the removal or inlet of clean or lightly dust laden air. This series is characterized by high efficiency at low running costs. The fans are particularly suitable for conditioning and drying systems and are well employed in founderies, furnaces, glassworks, chemical industrie etc.

SPECIFICATIONS

All the specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15° C and at the pressure of 760 mm mercury column (spec. gravity 1.226 kgf/m³).

* Gray marked fields: consult tecnia office.

NOISE LEVEL

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 m around the fan. The decibels mentioned in the catalogue are referred to scale "A".

The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 250 and 1500 Hz depending on the rounds.

POSITION OF DISCHARGE

16 direction of discharge are available with fans series β FC, FE, FG, FI, FP (8 in clockwise rotation RD and 8 in counterclockwise rotation LG). The position of discharge is indicated by a registering instrument fitted to the side of the drive. The versions RD, LG 180 and 225 make mechanical adaptations necessary and are therefore more expensive. Flange see DIN 24154-24158.

N.B.: For constructive reasons the fans 401 to 631 are directed with an angle of 30° and not 45° like normally is the case. Therefore when placing an order, you need to specify if 45° are required.

Posizionamento portella per ventilatori orientabili dalla grandezza 311÷1001. Solo su richiesta.

Plan for door positioning for revolvable fans size 311÷1001. Only on request.

UTILISATION

Pour le transport d'air propre ou peu poussiéreux. Cette série est caractérisée par un rendement élevé contribuant à réduire au minimum les frais d'exploitation. Utilisée pour la ventilation, le desséchage, la pressurisation, le tirage mécanique, cette série trouve aussi un large débouché dans le domaine des fours, fonderies, verreries, fabriques de pâtes, dans l'industrie chimique etc.

CARACTERISTIQUES

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15° à la pression barométrique de 760 mm de mercure poids spécifique 1,226 kgf/m³ mm Hg.

* Designation gris: demander renseignements au bureau technique.

NIVEAU SONORE

Les valeurs des pressions sonores indiqués sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans à 1,5 m autour du ventilateur, les dB reportés dans les catalogues se réfèrent à l'échelle "A". Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 250÷1500 Hz par rapport au nombre des tours.

ORIENTATION

Les ventilateurs série β FC, FE, FG, FI, FP sont orientables dans 16 positions, 8 avec orientation RD (sens des aiguilles d'une montre) et 8 dans le sens inverse LG. Le sens d'orientation est donné vue côté entraînement. Brides selon DIN 24154-24158.

N.B.: Pour des raisons constructives les ventilateurs du type 401 jusqu'au 631 sont orientés à un angle de 30° et non de 45°. En cas où 45° sont nécessaires pour l'installation, il suffit de le préciser lors de la commande.

ANWENDUNG

Zum Absaugen von sauberer oder leicht staubhaltiger Luft ohne Farnern. Anwendung in Klimateanlagen, Trocknern, HOChöfen, Giessereien, Glashütten, in der chemischen Industrie, als Verbrennungsluftventilator usw.

EIGENSCHAFTEN

Die technischen Daten in den Tabellen beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15° C und auf einen Luftdruck von 760 mm Hg. (spez. Gewicht 1,226 kgf/m³).

* Grau unterlegte Felder: im technischen Büro nachfragen.

SCHALLDRUCKPEGEL

Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 m um den Ventilator gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala "A". Die Messungen erfolgten bei angeschlossenem Ventilator. Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 250 und 1500 Hz.

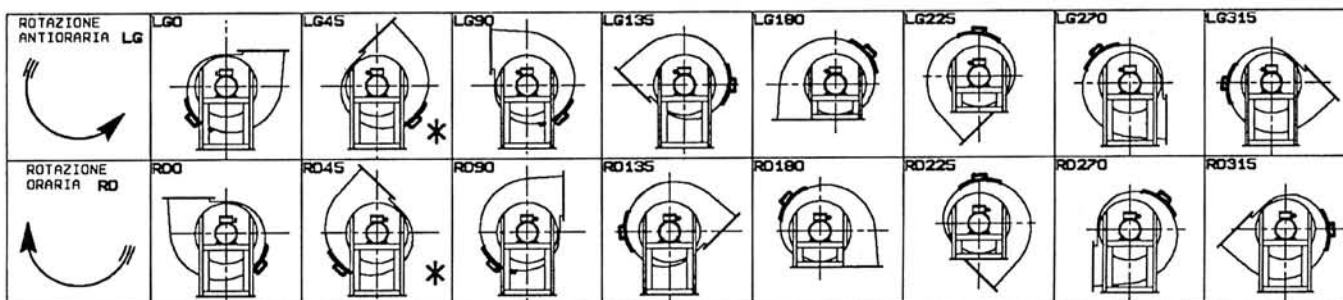
GEHÄUSESTELLUNG

Die Ventilatoren der Serie β FC, FE, FG, FI, FP können mit 16 verschiedenen Gehäusestellungen gebaut werden (8 rechtsdrehend RD und 8 linksdrehend LG). Die Drehrichtung wird mit Blick auf den Antriebsmotor angegeben (siehe Gehäusestellungstabelle). Die Gehäusestellungen RD, LG 180 und 225 erfordern einem Mehrpreis. Flansche nach DIN Norm 24154-24158.

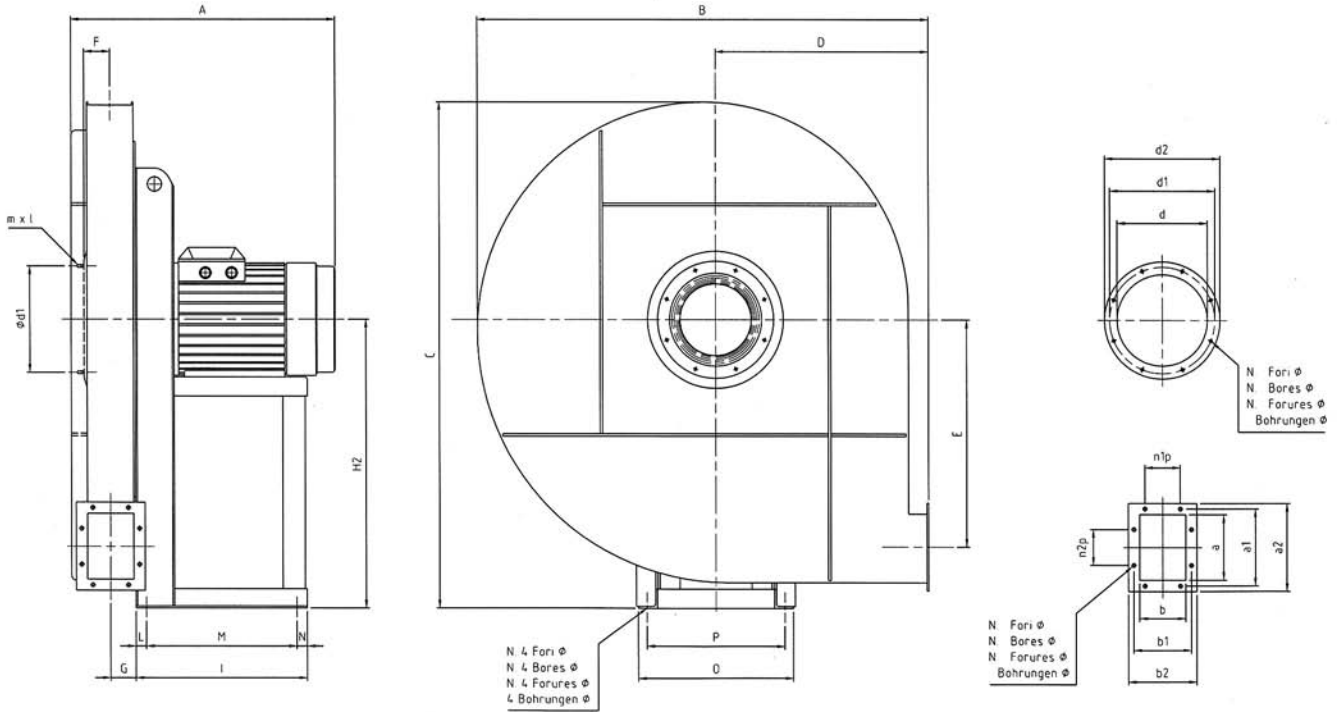
N.B.: Aus bautechnischen Gründen verändert sich die Gehäusestellung für die Ventilatoren der Größen 401 bis 631 im Winkel von jeweils 30° statt wie sonst 45°. Sind in diesem Bereich Gehäusestellung mit 45° Winkel erforderlich, genügt es, dies bei der Bestellung entsprechend deutlich zu machen.

Désignation relative à la position de la porte de visite pour les ventilateurs orientables grandeur 311÷1001. Seulement sur demande.

Anordnung der Reinigungsöffnung bei drehbaren Ventilatoren, Baugröße 311÷1001. Nur auf Wunsch.



Dimensioni d'ingombro e pesi serie "FC"
 Overall dimensions and weights serie "FC"
 Dimensions d'encombement et poids serie "FC"
 Maße und gewichte serie "FC"

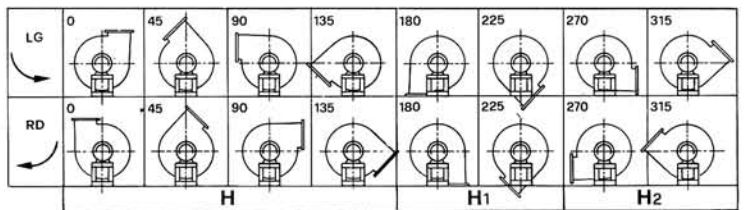
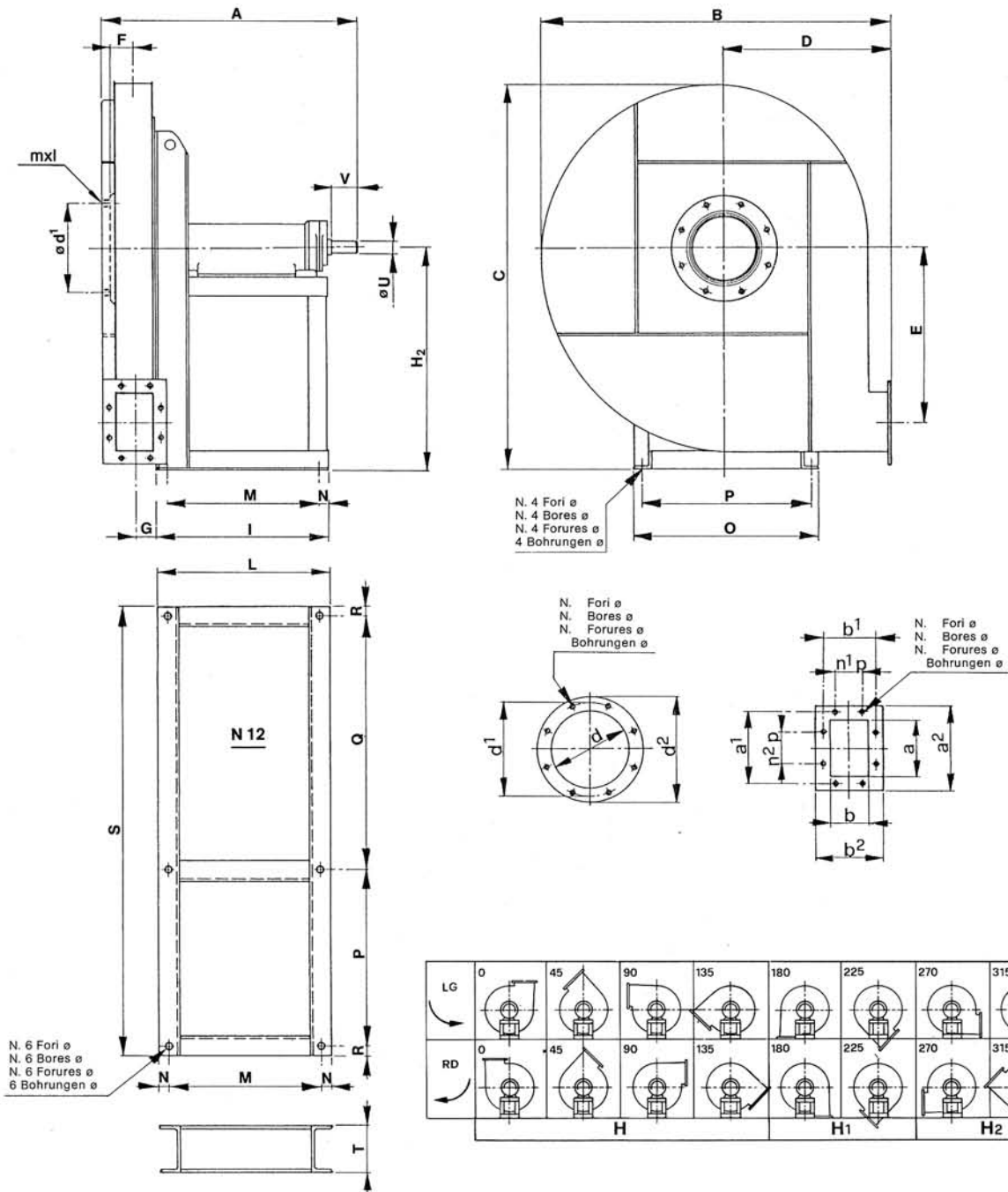


Tipo/Type/Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator								Basamento Base Chassis Sockel						Flangia aspirante Inlet flange Bride à l'aspiration Flansch saugseitig					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig					Peso Weight Poids Gewicht	J							
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	D	E	F	G	H2	I	L	M	N	O	P	Ø	d	d1	d2	n°	Ø	m x l	a	b	a1	b1	a2	b2	n1p	n2p	n°	Ø	Kg	Kgm²
FC 501 N4A	80 B2	370	715	800	335	347	46	42	450	225	45	166	14	225	203	10	144	182	214	8	8		105	76	139	110	165	136	-	-	4	10	64	0,28
FC 561 N4A	90 S2	400								260	60	183	17																				98	0,48
FC 561 N4A	90 L2	420	805	890	375	393	50	47	500	260	60	183	17	260	234	10	164	200	234	8	8		117	85	151	119	177	145	-	-	4	10	101	0,48
FC 632 N4A	90 L2	460								260	60	183	17	260	234	10																	128	0,7
FC 632 N4A	100 LA2	490								295	23	249	23	324	289	12																	129	0,7
FC 631 N4A	100 LA2	490	910	1000	425	443	55	53	560	295	23	249	23	324	289	12	184	219	254	8	8		131	95	165	129	191	155	-	1-100	6	10	132	0,83
FC 631 N4A	112 M2	530								310	23	264	23	324	289	12																	137	0,83
FC 712 N4A	132 SA2	595								360	23	314	23																				177	1,23
FC 711 N4A	132 SA2	595	1015	1120	475	497	60	58	630	360	23	314	23	372	337	12	204	241	274	8	8		146	105	182	139	216	175	-	1-112	6	12	181	1,53
FC 711 N4A	132 SB2	595								360	23	314	23																				187	1,53
FC 802 N4A	132 SB2	600								360	23	314	23	372	337	12																	221	1,9
FC 802 N4A	132 MB2	640								360	23	314	23	372	337	12																	229	1,9
FC 801 N4A	132 MB2	640	1140	1260	530	560	68	64	710	360	23	314	23	372	337	12	228	265	298	8	8		164	117	200	151	234	187	-	1-112	6	12	234	2,4
FC 801 N4A	160 MR2	725								470	28	414	28	440	395	14																	258	2,4
FC 902 N4A	160 MR2	735								470	28	414	28																				360	3,3
FC 902 N4A	160 M2	735								470	28	414	28																				366	3,3
FC 901 N4A	160 M2	735	1285	1420	600	631	74	72	800	470	28	414	28	440	395	14	254	292	324	8	10		183	131	219	165	253	201	-	1-112	6	12	372	4
FC 901 N4A	160 L2	735								470	28	414	28																				372	4
FC 1002 N4A	180 M2	800								540	33	474	33	488	434	17																	450	4,8
FC 1001 N4A	180 M2	800	1430	1590	670	707	85	83	900	540	33	474	33	488	434	17	285	332	365	8	10		205	146	241	182	275	216	1-112	1-112	8	12	470	5,8
FC 1001 N4A	200 LR2	925								552	80	433	39	568	506	19																	525	5,8
FC 1122 N4A	225 M2	975								616	80	497	39	616	556	19																	703	8,5
FC 1121 N4A	225 M2	975								616	80	497	39	616	556	19																	733	10,5
FC 1121 N4A	250 M2	1045	1600	1760	750	796	95	92	1000	676	90	542	44	675	604	19	320	366	400	8	10		229	164	265	200	299	234	1-112	1-112	8	12	798	10,5
FC 1121 N4A	280 S2	1195								766	100	616	50	770	690	21																	888	10,5

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
 Fan weight in kg (including motor)
 Poids du ventilateur en kg (complet avec moteur)
 Ventilatorgewicht in kg (mit Motor)

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableau sans engagement
 Unverbindliche Tabelle

Dimensioni d'ingombro e pesi serie "FC"
 Overall dimensions and weights serie "FC"
 Dimensions d'encombement et poids serie "FC"
 Maße und gewichte serie "FC"

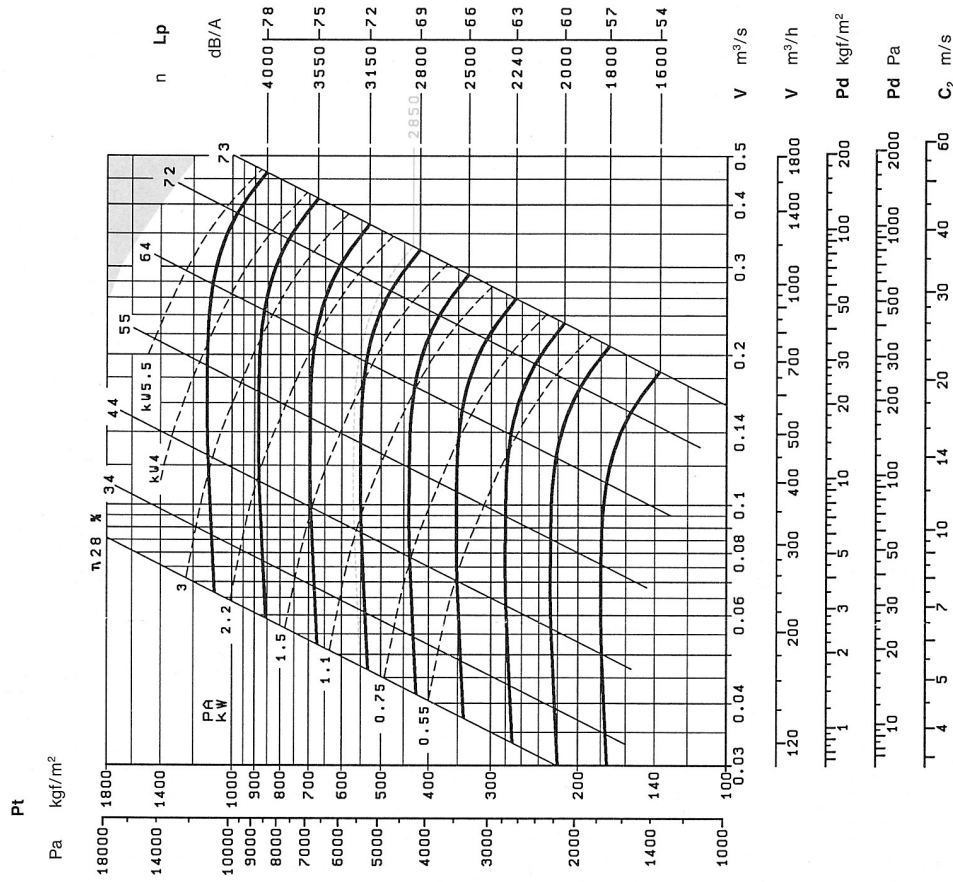


Tipo/Type/Typ	Ventilatore																	Basamento				Peso	Albero	
Ventilatore	Fan																	Base				Weight	Shaft	
Fan	Ventilateur																	Chassis				Poids	Arbre	
Ventilator	Ventilator																	Sockel				Gewicht	Welle	
	A	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	Ø	Kg	U	V
FC 501 N1A	665	715	800	335	347	46	42	450	450	450	475	463	417	23	400	355	661	22	1060	120	14	21	28	60
FC 561 N1A	665	805	890	375	393	50	47	500	500	500	457	457	411	23	400	355	721	22	1120	120	14	21	28	60
FC 631 N1A	715	910	1000	425	443	55	53	560	560	560	475	475	429	23	400	355	781	22	1180	120	14	23	38	80
FC 711 N1A	865	1015	1120	475	497	60	58	530	530	630	588	575	519	28	588	534	662	27	1250	160	17	32	42	110
FC 801 N1A	875	1140	1260	530	560	68	64	600	600	710	583	575	519	28	628	574	772	27	1400	160	17	35	42	110
FC 901 N1A	900	1285	1420	600	631	74	72	670	670	800	580	580	524	28	708	654	792	27	1500	160	17	45	48	110
FC 1001 N1A	1000	1430	1590	670	707	85	83	750	750	900	642	642	576	33	826	762	874	32	1700	180	19	60	48	110
FC 1121 N1A	1025	1600	1760	750	796	95	92	850	850	1000	666	657	591	33	926	862	974	32	1900	180	19	65	55	110

Tipo/Type/Typ	Flangia aspirante						Flangia premeute										Peso	
Ventilatore	Inlet flange						Outlet flange										Weight	
Fan	Bride a l'aspiration						Bride en refoulement										Poids	
Ventilator	Flansch saugseitig						Flansch druckseitig										Gewicht	
	d	d1	d2	n°	Ø	mxl	a	b	a1	b1	a2	b2	n1p	n2p	n°	Ø	Kg	Kg·m ²
FC 501 N1A	144	182	214	8	8		105	76	139	110	165	136	-	-	4	10	66	0,27
FC 561 N1A	164	200	234	8	8		117	85	151	119	177	145	-	-	4	10	82	0,47
FC 631 N1A	184	219	254	8	8	M6X20	131	95	165	129	191	155	-	1-100	6	10	115	0,82
FC 711 N1A	204	241	274	8	8		146	105	182	139	216	175	-	1-112	6	12	155	1,5
FC 801 N1A	228	265	298	8	8		164	117	200	151	234	187	-	1-112	6	12	195	2,4
FC 901 N1A	254	292	324	8	10		183	131	219	165	253	201	-	1-112	6	12	315	4,0
FC 1001 N1A	285	332	365	8	10	M8x25	205	146	241	182	275	216	1-112	1-112	8	12	415	5,8
FC 1121 N1A	320	366	400	8	10		229	164	265	200	299	234	1-112	1-112	8	12	520	10,5

Caratteristiche in premesse del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FC 561 N1A



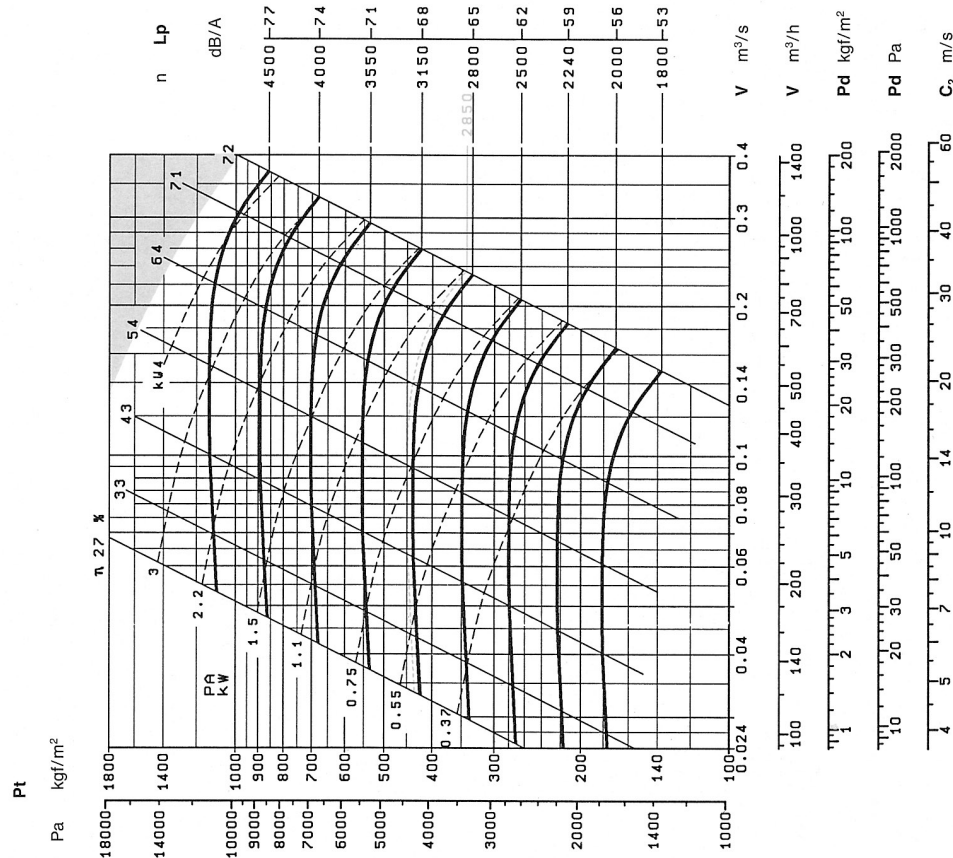
Giri massimi ammissibili:
 ≤ 100 °C = 3750
 101 + 200 °C = 3350
 201 + 300 °C = 3000

J = 0,47 kg · m²

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

FC 501 N1A



Giri massimi ammissibili:
 ≤ 100 °C = 4000
 101 + 200 °C = 3550
 201 + 300 °C = 3150

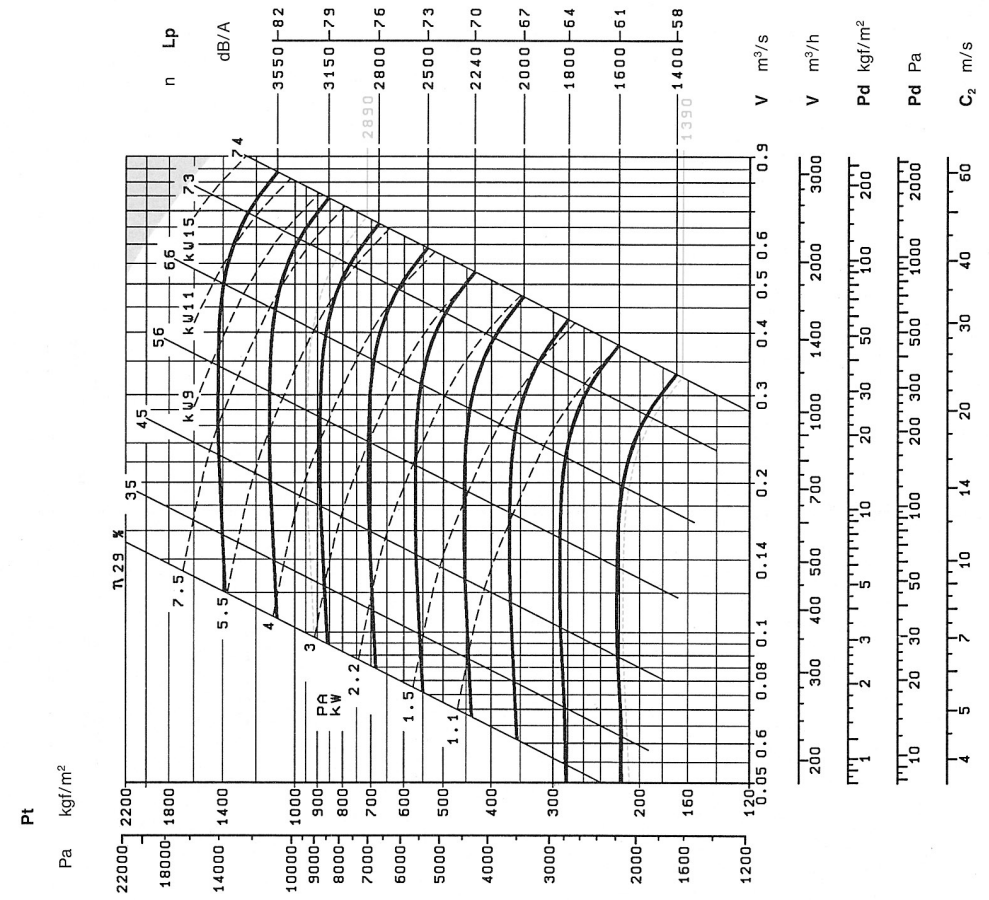
J = 0,27 kg · m²

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

Caratteristiche in premesse del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FC 711 N1A



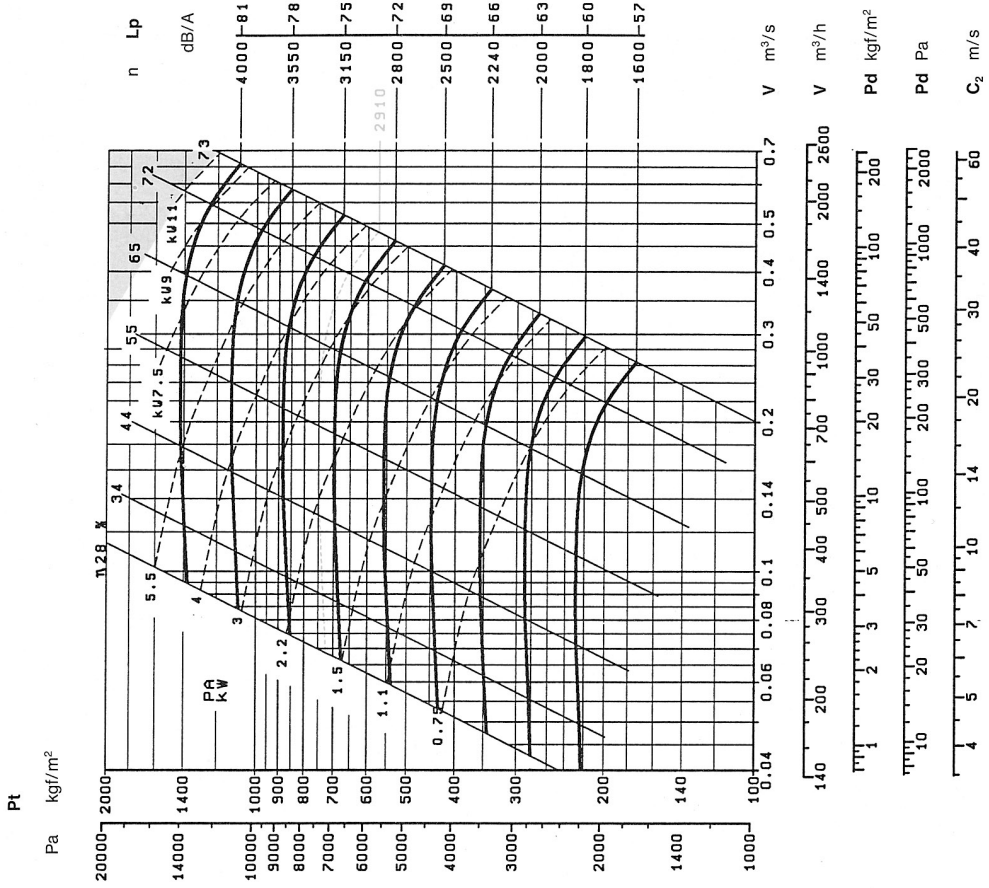
J = 1,5 kg · m²

Giri massimi ammissibili:
 ≤ 100 °C = 3350
 101 ÷ 200 °C = 3000
 201 ÷ 300 °C = 2650

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
 Noise level tolerance ± 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB
 Toleranz Schallpegel ± 3 dB

FC 631 N1A



J = 0,82 kg · m²

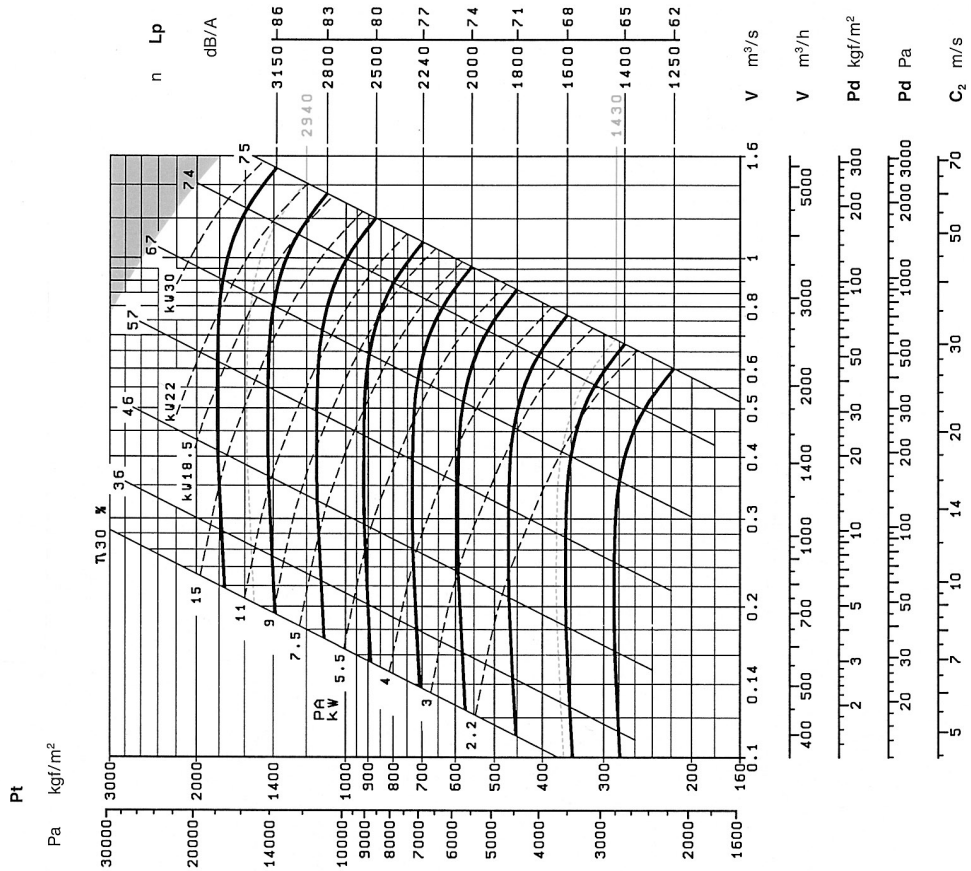
Giri massimi ammissibili:
 ≤ 100 °C = 3550
 101 ÷ 200 °C = 3150
 201 ÷ 300 °C = 2800

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
 Noise level tolerance ± 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB
 Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Caratteristiche in premesse del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FC 901 N1A



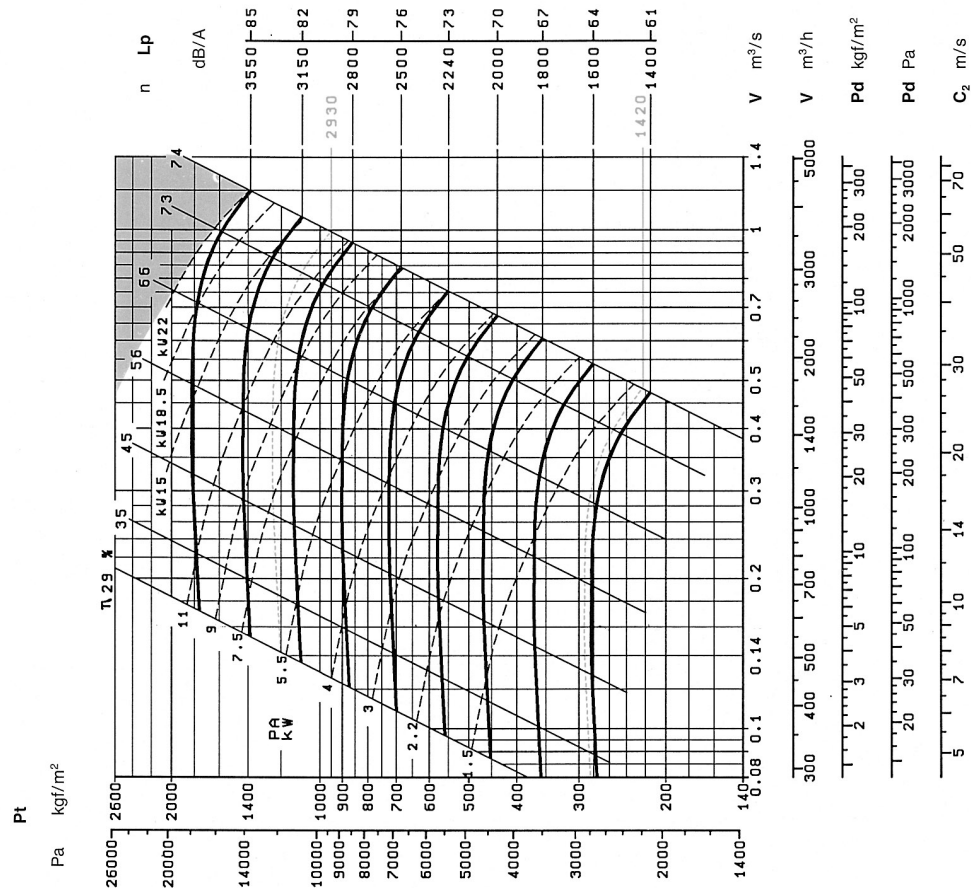
Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 3000
 101 ÷ 200 °C = 2650
 201 ÷ 300 °C = 2360

J = 4.0 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

FC 801 N1A



Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 3150
 101 ÷ 200 °C = 2800
 201 ÷ 300 °C = 2500

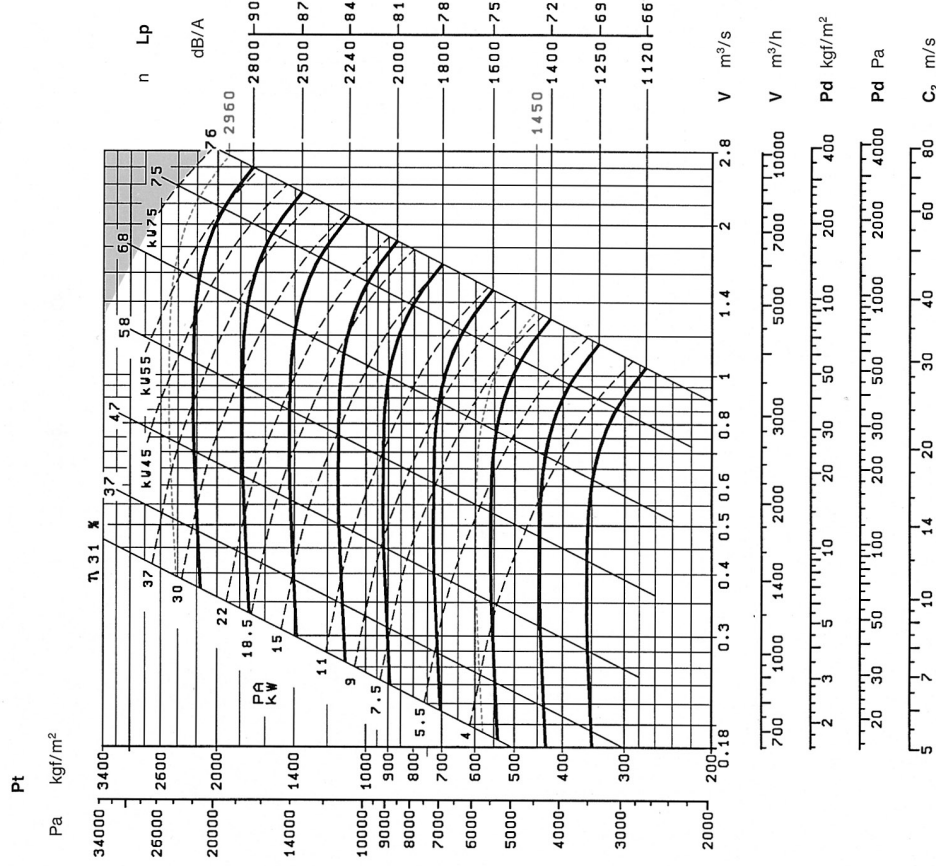
J = 2.4 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Pabs kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Caratteristiche in premente del ventilatore tipo
 Specifications for fan type in discharge stage
 Caracteristiques des ventilateurs type (travail en soufflage)
 Eigenschaften des ventilators typ druckseitig

FC 1121 N1A



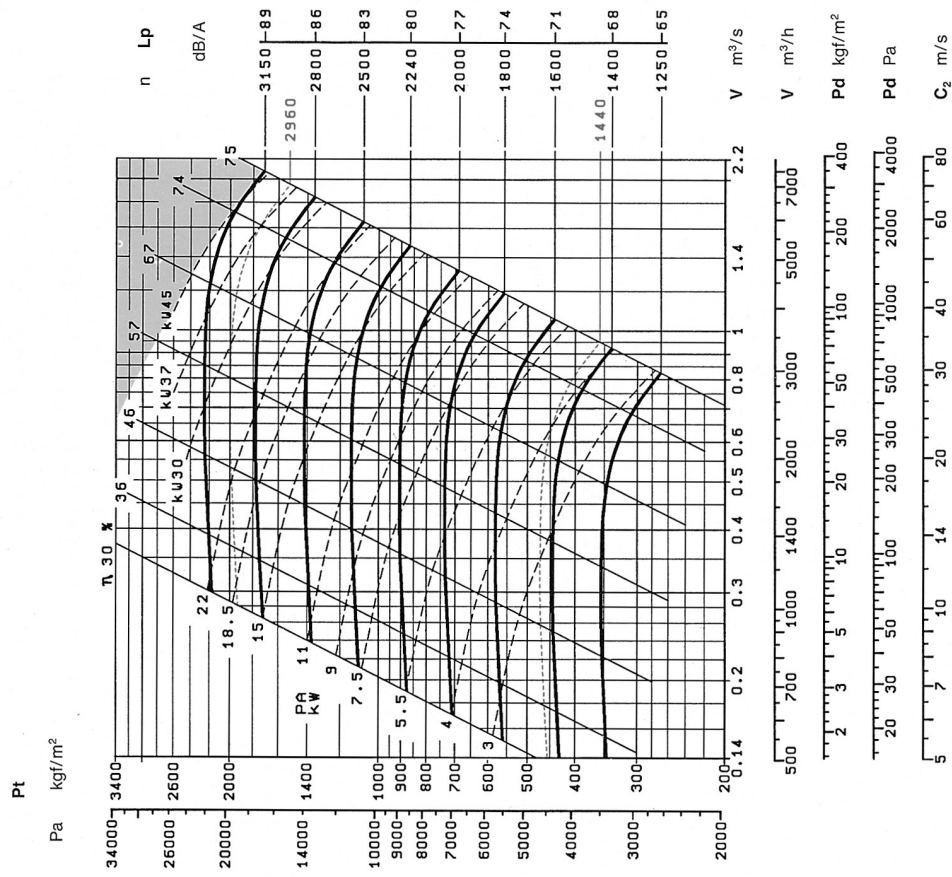
Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 2650
 101 ÷ 200 °C = 2360
 201 ÷ 300 °C = 2120

J = 10.5 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Paos kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

FC 1001 N1A



Giri massimi ammissibili: ≤ 100 °C = 2800
 101 ÷ 200 °C = 2500
 201 ÷ 300 °C = 2240

J = 8 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
 Noise level tolerance + 3 dB
 Tolerance sur niveau sonore + 3 dB
 Toleranz Schallpegel + 3 dB

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%
 kW consumed fan tolerance ± 3%
 Tolerance sur Paos kW ± 3%
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

Ammortizzatori antivibranti
Vibration dampers
Amortisseurs de vibration
Schwingungsdämpfer

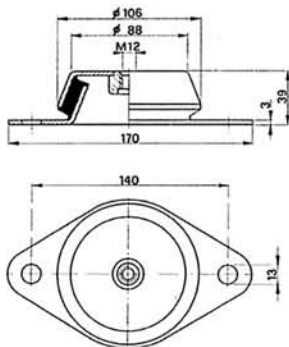
AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI

Impiego: montati sotto ai piedi di sostegno impediscono la trasmissione di vibrazioni e rumori alle strutture.

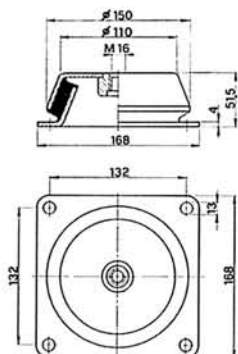
Sono in metallo-gomma speciale: temperatura d'esercizio: -20°C + 80°C

VIBRATION DAMPERS

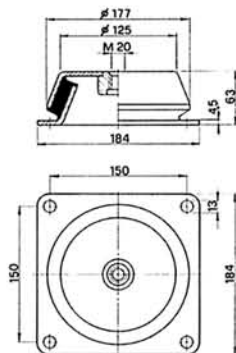
Use: they are used to avoid the transmission of noise and vibrations. They are of special metal-rubber. Working temperature -20°C + 80°C.



Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 39	631÷1250	1,2



Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 51	1251÷2500	2,5



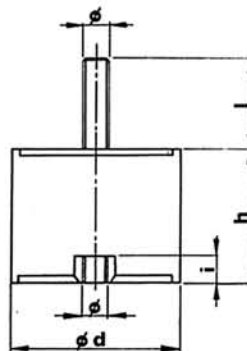
Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 63	2501÷5000	5

AMORTISSEURS DE VIBRATION

Utilisation: sont installées sous les supports et servent à éviter la transmission de vibrations et de bruit; en matériel spécial. Température d'exercice: -20°C + 80°C.

SCHWINGUNGSDÄMPFER

Anwendung: sie werden unter den Füßen angebracht und verhindern eine Übertragung von Schwingungen und Körperschall. Sie sind aus besonderem Metall-Gummi-Material. Betriebstemperatur: -20°C + 80°C.



Tipo Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	d	h	Ø	l	i	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AM 20	11÷40	20	20	M6	15	5	0,1
AM 25	41÷80	25	20	M6	18	5	0,2
AM 30	81÷140	30	30	M8	20	6	0,3
AM 40	141÷224	40	30	M8	23	6	0,4
AM 50	225÷315	50	40	M10	28	7	0,5
AM 75	316÷630	75	50	M12	37	10	0,6

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FC/N (indicativi)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FC/N (indicatif)	
VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FC/N (indicatives)		SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN typ FC/N (Überblick)	
Tipo Type	Esecuzione 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Ausführung 12
501	4 puffer AM 25 - 25 x 20	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30
561	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30
631/2	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30	4 puffer AM 50 - 50 x 40
711/2	4 puffer AM 40 - 40 x 30	4 puffer AM 50 - 50 x 40	4 puffer AM 50 - 50 x 40
801/2	4 puffer AM 50 - 50 x 40	4 puffer AM 50 - 50 x 40	4 puffer AM 75 - 75 x 50
901/2	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50
1001/2	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
1121/2	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie FE/N (indicativi)		AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série FE/N (indicatif)	
VIBRATION DAMPERS FOR FANS series FE/N (indicatives)		SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN typ FE/N (Überblick)	
Tipo Type	Esecuzione 4 Ausführung 4	Esecuzione 9 Ausführung 9	Esecuzione 12 Ausführung 12
501/2	4 puffer AM 25 - 25 x 20	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30
561/2	4 puffer AM 30 - 30 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30	4 puffer AM 40 - 40 x 30
631/2	4 puffer AM 40 - 40 x 30	4 puffer AM 50 - 50 x 40	4 puffer AM 50 - 50 x 40
711/2	4 puffer AM 50 - 50 x 40	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50
801/2	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50
901/2	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50	4 puffer AM 75 - 75 x 50
1001/2	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
1121/2	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39